

# Preguntas y respuestas sobre la gripe pandémica y gripe aviar

**VALUE  
HEALTH**  
PROTECT AGAINST  
**INFLUENZA**

## *¿Que es la gripe pandémica?*

La gripe pandémica es un brote global de gripe virulenta severa.

## *¿Cual es la mayor diferencia entre la gripe pandémica y la gripe estacional?*

La gripe pandémica es el resultado de un virus que se transmite fácilmente (como el de la gripe estacional) pero que es causado por una cepa de gripe completamente nueva, y con la cual el cuerpo humano nunca ha entrado en contacto, y por eso que no tiene anticuerpos para protegerse de ella. Como resultado, la gripe pandémica tiende a ser mas severa y a tener una mayor expansión, causando mas complicaciones e incrementando el número de muertes. La gripe estacional es un tipo de virus mas común y con el cual muchas personas han entrado en contacto, y es por eso que están mejor equipadas para combatirlo.

## *¿Qué es la gripe aviar?*

El termino gripe aviar es un termino que crea un poco de confusión porque hay numerosas cepas del virus de la gripe que son llevadas en los intestinos de aves salvajes. La mayoría de las cepas de virus de gripe aviar no le causan enfermedades a las aves que las llevan, pero pueden hacer enfermar a aves domesticas, pollos y patos, cuando entran en contacto con aves salvajes. El termino gripe aviar es usado ampliamente hoy, y se refiere a una sola cepa de virus de la gripe denominada H5N1. Este virus no había sido observado ampliamente hasta 2003. Desde este año, el virus H5N1 ha matado más aves en Asia sur oriental que otro tipo de virus en la historia.

## *¿Pueden contraer los humanos la gripe aviar?*

En general, la gripe aviar infecta en muy raras ocasiones a los humanos, pero es posible que estos contraigan virus de la gripe de la aves. El virus H5N1 ha sido encontrado en personas que han tenido contacto directo con aves de corral, superficies contaminadas, o (con menos frecuencia) con miembros de familia viviendo y cuidando a una persona infectada. Hasta noviembre de 2006 en los Estados Unidos, no han sido reportados casos del virus de gripe aviar H5N1 en aves o personas.

## *¿Es el virus de la gripe aviar un virus pandémico?*

El virus de la gripe aviar no es un virus pandémico. Para causar una pandemia, un virus tiene que poder viajar fácilmente de persona a persona. Una pandemia ocurre cuando un virus se transmite fácilmente a través de la tos, el estornudo y otras invisibles pero rutinarias formas de contacto (De la misma manera que se transmite el virus estacional). Es posible contraer la cepa del virus H5N1 a través de contacto con una persona, pero esto ha ocurrido muy pocas veces y aparentemente requiere un contacto cercano y prolongado.

## *¿Podría el virus de la gripe aviar convertirse en un virus pandémico?*

Los virus de la gripe son extremadamente adaptables y cambian de forma para propagarse y reproducirse. La mayor preocupación es que eventualmente el virus H5N1 se adapte a una forma

- más -



## Preguntas y respuestas sobre la gripe pandémica y gripe aviar

que le permita propagarse fácilmente a través de la tos y el estornudo. Si esto pasa, se podría convertir en un virus pandémico.

### **¿Cuales son los síntomas del virus de la gripe H5N1 o de la gripe aviar?**

En los humanos, los síntomas del contagio con el virus H5N1 van desde los síntomas de la gripe común tales como la fiebre, tos, dolor de garganta, dolor muscular, hasta infecciones en los ojos, neumonía, enfermedades respiratorias severas (dificultades agudas para respirar) y otras complicaciones severas que pueden causar la muerte.

### **¿Es posible prevenir la gripe pandémica?**

Desarrollar una vacuna contra un nuevo virus de gripe pandémica podría tomar meses. Si embargo, las mismas practicas de higiene que son efectivas para prevenir cualquier tipo de virus (como lavarse las manos regularmente, taparse la boca con el brazo cuando tose o estornuda), ayudan a prevenir la propagación de virus de gripe pandémica.

### **¿Cuándo fue el último brote de gripe pandémica en América?**

Un brote de gripe conocido como “gripe de Hong Kong” (por el lugar donde fue descubierta) golpeó por primera vez América entre 1968 y 1969. Esta fue una pandemia con una intensidad media que causó 33,800 muertes.

### **¿Cuál ha sido la peor pandemia en las historia de los Estados Unidos?**

Entre el mes de septiembre de 1918 y abril de 1919, la llamada “Gripe Española” mato

aproximadamente 500,000 personas en los Estados Unidos.

### **¿Que esta haciendo el gobierno federal para prepararse ante una posible pandemia?**

En 2005, el gobierno federal emitió una estrategia nacional diseñada para guiar la respuesta a una pandemia en el caso de que esta ocurra. El plan cubre temas como coordinación entre las agencias de salud publica a nivel nacional, estatal y local; la capacidad para producir una vacuna contra un nuevo virus de gripe pandémica; almacenamiento de medicamentos antivirales; y el lanzamiento de campañas preventivas de salud pública.

### **¿Qué esta haciendo el estado de Virginia para prepararse ante una posible pandemia?**

El estado de Virginia tiene un plan de preparación detallado para ser implementado en caso de un brote de gripe pandémica. El plan incluye información sobre los recursos de salud disponibles, las responsabilidades de las agencias gubernamentales y la comunidad, y otros asuntos críticos para detener y minimizar el impacto de una pandemia.

### **¿Hay algo que pueda hacer para prepararme para una posible pandemia?**

Lo mejor que usted puede hacer es mantenerse saludable y practicar buena higiene tal como lavarse las manos regularmente y toser tapándose la boca con su brazo. También, asegúrese de tener una fuente de información confiable y oportuna a la cual usted pueda acceder en tiempos de crisis tal como: [www.vdh.virginia.gov/pandemicflu](http://www.vdh.virginia.gov/pandemicflu).